



ITMS KOD: 27110130012

## Zmluva o poskytnutí vysielacieho času č. .../SR/2014

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

1. ....  
Sídlo:  
Zastúpená:  
Kontaktná osoba:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:

(ďalej len „*poskytovateľ*“)

2. **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**  
Sídlo: Špitálska ulica č.8, 812 67 Bratislava  
Zastúpené: **Ing. Marián Valentovič**, generálny riaditeľ  
Kontaktá osoba: Mgr. Peter Zeman, zamestnanec  
Kancelárie generálneho riaditeľa a vedúceho služobného úradu  
IČO: **30794536**  
DIČ: **2021777780**  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: **7000136567/8180**  
IBAN: SK7881800000007000136567  
(ďalej len „*objednávateľ*“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na znení tejto zmluvy o poskytnutí vysielacieho času (ďalej len „zmluva“).

### Preambula zmluvy

Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku a s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti.



**ITMS KOD: 27110130012**

Poskytovateľ je slovenskou právnickou osobou zapísanou do obchodného registra vedeného Okresným súdom ....., ktorá je držiteľom licencie č..... na prevádzkovanie televíznej programovej služby .... udelenou Radou pre vysielanie a retransmisiu ako orgánom príslušným v zmysle zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v platnom znení. Uvedená licencia č..... je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy (príloha č. 1).

Objednávateľ postupoval pri obstaraní predmetu tejto zmluvy podľa ust. § 1 ods. 2 písm. p) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Objednávateľ je orgánom štátnej správy podľa zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a má záujem v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia v rámci národného projektu VII-2 s názvom: Podpora sprostredkovania zamestnania a odborných poradenských služieb poskytovaných úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny, aktivity 1.4 – Televízne relácie o problematike trhu práce. ITMS: NFP27110130012, oprávnené územie SR bez BSK (ďalej len „NP VII-2“) informovať verejnosť aj prostredníctvom viacnásobného odvysielania prezentačného spotu televíznou programovou službou .... o ISTP, ktorý je významným multifunkčným a účinným systémom využívaným objednávatelom a jednotlivými úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny na plnenie vlastných úloh a za účelom racionalizácie ich práce a zvyšovania efektívnosti informačných, poradenských a sprostredkovateľských služieb, poskytuje prehľadnú sústavu ucelených aktuálnych informácií o trhu práce a nástrojov na znižovanie miery nezamestnanosti s cieľom opätovného zaradenia nezamestnaných do pracovného procesu.

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy a čas plnenia**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť pre objednávateľa službu, ktorou je poskytnutie vysielacieho času na odvysielanie jedného prezentačného spotu v rámci aktivity 1.4 NP VII-2 Televíziou .... Poskytovateľ sa zaväzuje po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy poskytnúť objednávateľovi vysielací čas na odvysielanie v trvaní a v termínoch uvedených v prílohe č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Za poskytnutie vysielacieho času sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú v článku III. tejto zmluvy.



**ITMS KOD: 27110130012**

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy postupovať profesionálne, s odbornou starostlivosťou a dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Po skončení vysielania podľa prílohy č.2 poskytovateľ odovzdá objednávateľovi podrobný rozpis dní a času odvysielania prezentačného spotu, ktorý objednávateľ preberie formou preberacieho konania. Poskytovateľ tento rozpis doručí objednávateľovi v písomnej forme. Vzor preberacieho protokolu je uvedený v prílohe č.3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zástupcom pre preberanie výstupov v zmysle tohto článku zo strany objednávateľa vrátane podpisu na preberacom protokole je poverený zamestnanec Kancelárie generálneho riaditeľa a vedúceho služobného úradu objednávateľa. Objednávateľ v preberacom protokole uvedie meno a priezvisko zástupcu zo strany objednávateľa ako aj zo strany poskytovateľa.
3. Poskytovateľ nie je povinný plniť svoje zmluvné povinnosti, ak mu v tom bráni zásah vyššej moci, za ktorý sa považuje udalosť mimo dosahu jeho pôsobnosti, najmä: mimoriadna spravodajská udalosť, o ktorej poskytovateľ nevedel a pri zachovaní náležitej starostlivosti ani vedieť nemohol, prírodná katastrofa, udalosť ohrozujúca bezpečnosť štátu, povstanie, ozbrojený konflikt, štrajk, priemyselná výluka a pod. V takom prípade sa zmluvné strany dohodli, že vysielací čas na odvysielanie prezentačného spotu bude poskytnutý v náhradnom termíne, ktorý bude odsúhlasený objednávateľom, pričom sa to nebude považovať za prípad omeškania poskytovateľa so splnením záväzku a jeho nárok na úhradu ceny zostane nedotknutý, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.
4. Zmluvné strany sú povinné oboznamovať druhú zmluvnú stranu so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
5. Poskytovateľ je povinný uchovávať účtovné doklady súvisiace s plnením predmetu zmluvy 10 rokov od ich úhrady objednávateľom.
3. V prípade potreby je objednávateľ oprávnený vyžiadať si od poskytovateľa ďalšie doklady potrebné na preverenie oprávnenosti výdavkov.

## **Článok III.**



ITMS KOD: 27110130012

### Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je konečná a je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytovateľovi zaplatí za zrealizované služby **celkovú cenu predmetu zmluvy v maximálnej výške ... EUR bez DPH, t.j. ... EUR s DPH** (slovom: ... eur bez DPH, t.j. ... eur s DPH).
2. Poskytovateľ je platiteľom DPH. Objednávateľ súhlasí s tým, že konečná cena podľa bodu 1 tohto článku (vrátane DPH) sa môže meniť v závislosti od aktuálnej sadzby DPH podľa legislatívy platnej v čase vzniku daňovej povinnosti.
3. Cena stanovená na základe tejto zmluvy sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu je 85 % : 15 %.
4. Zmluvné strany postupujú pri vysporiadaní svojich daňových povinností podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike s vylúčením možnosti prevzatia daňovej povinnosti za zmluvného partnera.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že za splnenie predmetu tejto zmluvy poskytovateľ doručí objednávateľovi faktúru, ktorá bude vystavená a doručená objednávateľovi po skončení vysielania podľa prílohy č.2. Podkladom faktúry bude príslušný preberací protokol.
6. Poskytovateľ má právo predložiť faktúru za ním poskytnutý predmet tejto zmluvy až po podpísaní preberacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami, pričom objednávateľ sa zaväzuje preberací protokol podpísať v lehote do 3 pracovných dní od jeho doručenia poskytovateľom.
7. Lehota splatnosti faktúry je 60 dní odo dňa jej doručenia a jej zaevidovania v podateľni objednávateľa – Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny (Župné námestie č.5-6, Bratislava). Faktúru je poskytovateľ povinný doručiť do podateľne objednávateľa na zaevidovanie najneskôr do 31.5.2014.
8. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade omeškania poskytovateľa s odovysielaním prezentačného spotu v stanovenom termíne z dôvodov výlučne na strane poskytovateľa, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny za poskytnutie vysielacieho času, s odovysielaním ktorého je poskytovateľ v omeškaní, a to za každý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.



**ITMS KOD: 27110130012**

9. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí jasne špecifikovať, za aké služby je vystavená, musí presne špecifikovať rozpis jednotkovej ceny a musí byť z nej zrejмый výpočet celkovej ceny. V prípade, že faktúra tieto náležitosti nebude obsahovať, objednávateľ je oprávnený faktúru poskytovateľovi vrátiť a oprávneným vrátením prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry a plynie znovu odo dňa doručenia opravenej faktúry.
10. Poskytovateľ berie na vedomie, že dohodnutá cena, a to aj každá jej časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Poskytovateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto zmluvy sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

#### **Článok IV. Kontrola**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných predpisov Slovenskej republiky (napr. zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje podrobiť sa aj výkonu kontroly aj poverenými zamestnancami objednávateľa. Poskytovateľ si je vedomý, že na právne vzťahy sa vzťahuje zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Poverení zamestnanci vykonávajúci kontrolu, majú počas trvania realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým obchodným dokumentom poskytovateľa súvisiacich s výdavkami a plnením povinností podľa tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy oprávnenými osobami počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, na základe ktorej bol schválený národný projekt uvedený v Preambule tejto zmluvy. Oprávnenými osobami sú najmä:
  - a) Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR a ním poverené osoby,
  - b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby;
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,



**ITMS KOD: 27110130012**

- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov.
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Poskytovateľ sa zaväzuje príslušným oprávneným osobám poskytnúť za týmto účelom všetku potrebnú súčinnosť.

### **Článok V. Náhrada škody**

1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia ustanovení tejto zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

### **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do 31.05.2014.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia objednávateľom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou.
4. Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto zmluvu písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s päťdňovou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho po dni, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
5. Odstúpiť od tejto zmluvy je možné len v prípade závažného porušenia povinnosti vymedzenej v tejto zmluve niektorou zo zmluvných strán za predpokladu, že toto porušenie nebolo odstránené, ani v primeranej lehote na základe písomného upozornenia. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
6. Akékoľvek oznámenia, výzvy, odstúpenia, výpovede, vyhlásenia medzi zmluvnými stranami budú vykonané v písomnej forme a budú doručené prostredníctvom pošty ako doporučená zásielka s doručenkou alebo osobne, resp. mailom. Za dátum doručenia sa považuje deň, kedy adresát potvrdí prijatie zásielky poštovému doručovateľovi alebo doručujúcej osobe. Ak pošta vráti odosielateľovi zásielku alebo inú písomnosť ako nedoručiteľnú z akéhokolvek dôvodu, považuje sa zásielka za doručenú tretí deň po jej odoslaní.



**ITMS KOD: 27110130012**

7. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť výlučne písomnou formou očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine.
8. Právne vzťahy, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, príp. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v platnom znení.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:  
Príloha č.1- Licencia č.... na prevádzkovanie televíznej programovej služby ...  
Príloha č. 2- Podrobný rozpis dní a času odvysielania prezentačného spotu  
Príloha č.3- Vzor preberacieho protokolu /rozpis dní a času odvysielania prezentačného spotu/
10. Prípadné spory, týkajúce sa tejto zmluvy, riešia obe strany predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, spory rieši príslušný súd Slovenskej republiky.
11. Táto zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnocenných exemplároch, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a objednávateľ tri vyhotovenia.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich skutočnej vôle, že jednotlivým ustanoveniam tejto zmluvy porozumeli a s týmito bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

---

---

**Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**  
Ing. Marián Valentovič  
generálny riaditeľ



**ITMS KOD: 27110130012**

**Príloha č.3**

**Vzor preberacieho protokolu č. .... /2014  
k Zmluve o poskytnutí vysielacieho času č. ... /SR/2014**

**Poskytovateľ:**

Sídlo:

V zastúpení:

**Objednávateľ: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**

Sídlo: Špitálska ulica č.8, 812 67 Bratislava

V zastúpení: **Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ**

**Preberacie konanie**

Poskytovateľ potvrdzuje, že objednávateľovi odovzdal a objednávateľ potvrdzuje, že od poskytovateľa prebral prehľad odvysielania prezentačného v súlade s Čl. II Zmluvy o poskytnutí vysielacieho času č. .../SR/2014.

Preberací protokol potvrdzuje prevzatie a odovzdanie:

1. prehľad odvysielania prezentačného spotu v rámci národného projektu VII-2 s názvom: Podpora sprostredkovania zamestnania a odborných poradenských služieb poskytovaných úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny, aktivity 1.4 – Televízne relácie o problematike trhu práce za mesiac apríl 2014,

Poskytovateľ vyhlasuje, že plnenie predmetu zmluvy uvedené v preberacom protokole bolo v sledovanom období zrealizované v súlade so Zmluvou o poskytnutí vysielacieho času č. .../SR/2014.

V Bratislave dňa:

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

---

Mgr. Peter Zeman  
zamestnanec Kancelárie generálneho riaditeľa  
a vedúceho služobného úradu  
Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny